



# Académie des sciences d'outre-mer

## Les recensions de l'Académie <sup>1</sup>

**La palabre du serment du Darlac / Léopold Sabatier. Suivi de Parenthèse coloniale /  
Jacques Borel  
éd. Ibis Press, 2012  
cote : 58.656**

La palabre du Serment au Darlac c'est un peu la La chanson de Roland du 20<sup>e</sup> siècle colonial. Ce texte, publié officiellement en 1930 par le gouverneur général de l'Indochine, est un symbole de l'époque où la France se voulait être la protectrice des opprimés qu'elle administrait, plus ou moins directement, contre les pouvoirs abusifs des hiérarchies locales traditionnelles.

Sabatier est le grand oncle de l'auteur Jacques Borel. Ce dernier rappelle l'aventure de cet administrateur qui, sans discontinué de 1914 à 1926 s'est appliqué comme chef de la province du Darlac (au Sud de la cordillère annamitique), à défendre ses administrés les Moïs les sauvages en langue annamite, (les Laotiens les appellent les Khas) contre le pouvoir impérial de Hué et aussi contre l'appât en terres rouges, celles des plateaux riches en thé, en riz, en café ou en latex, des colons français.

La Palabre c'est le récit combien symbolique, de la réunion à Ban-Me-Thuot le 1<sup>er</sup> janvier 1926, tenu, par le résident avec tous les chefs de sa circonscription (Rhadès, Djarays, Mhongs etc...) pour les inciter à parler ensemble des problèmes importants de « l'année nouvelle » : la loi et les chefs, les esclaves, les insoumis, et les miliciens, la terre et la route, l'école et les médecins !

À la fin de ce long échange de forme traditionnelle l'administrateur conclut : *Amorcez les jarres, battez du tamtam, frappez les gongs. Que le vin de riz et le sang du buffle sacrifié scellent notre serment !...* Et tous prêtent serment.

Borel raconte la suite : une campagne de calomnies fut entreprise contre cet européen dérangeant. Bien que réhabilité avec l'appui du Gouverneur général Sabatier, est nommé Inspecteur des Affaires administratives des pays Moïs, mais malade et assez découragé, il quitta définitivement l'Indochine en 1931 pour mourir en France en 1936.

À ce jour revanche de l'histoire : changement complet de la politique des maîtres du pays. Après l'Empereur d'Annam, le Gouverneur général français, le chef communiste Ho Chi Minh, voici que le *Gouvernement démocratique du Vietnam* vient de décider de réhabiliter la culture ancestrale des Moïs, ces sujets non annamites anciens sauvages esclaves, en restaurant



<sup>1</sup> Les recensions de l'Académie de [Académie des sciences d'outre-mer](http://www.academieoutremer.fr) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 non transcrit](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).  
Basé(e) sur une oeuvre à [www.academieoutremer.fr](http://www.academieoutremer.fr).



## *Académie des sciences d'outre-mer*

l'ancienne résidence de Sabatier à Kontum, aménagée en musée et en construisant, à Ban-Me-Thuot, un musée moderne consacré à l'ethnologie du Darlac inauguré en novembre 2011, (la conception de ce musée ayant bénéficié de la collaboration du Musée Branly).

En résumé le livre de Borel, illustré de nombreuses photos et de reproductions qui proviennent d'une légende Rhadée du 16<sup>e</sup> siècle, mérite une lecture qui éclaire bien combien l'actualité peu transformer l'héritage du passé.

**Serge Jacquemond**